

حُدِّدْ أَسْمَاءَهُمْ

حُبْلُوحٌ هَحْبَلْتَبُ: وَجُنُبٌ بَحْتَا هَعَلْتَا وَاجِرَه هَحْنَامُ حَسِدٌ تَقْتَمَل.
وَجُنُبٌ قُنَانَا هَوْتَقْتَمَلَا وَنَسْتَه هَوَاكَلَكَلَه:
وَجُنُبٌ هُتَوَا هَمَّوَهْتَمَلَا وَهَضَّوَه هَتَمَلَا هَوَاكَلَكَلْتَا.
وَجُنُبٌ هَو مُلَابَا كَلَا هَمَّوَهْتَمَلَا هَحْتَمَلَا هَمَّوَهْتَمَلَا

بعد الإنجيل

بخولزبان وبخول عدون دخيرين نبوي وشليحي دخرز سبارثوخ بيت عامي.
دخيرين كينبي وزاديقبي دنصصاح وثكلال.
دخيرين سوهدي ومواوذيوني دسايبار شندي ولصوني.
دخيري يولداث الوهو وقاديشي وعانيدي مه ايمني.

Post Gospel Hymn

bkhul-zban wab-khul 'edon: dkhi-rin nbi-yé wash-lihé
dakh-rez sbar-thokh beth 'a-mé.
dkhi-rin ki-né wza-diqé dan-sah weth-ka-lal:
dkhi-rin soh-dé wma-wid-yo-né dsay-bar shendé wul-soné.
dkhi-roy yol-dath aloho wqa-di-shé w'a-ni-dé mha-yem-né.

Translation: Let us remember Always and at all times the prophets and the apostles, who preached Your gospel (O God) among the Gentiles; we remember the just and the righteous, who triumphed and received their crowns; remember the martyrs and confessors, who endured tortures and afflictions; remember the Mother of God, the saints and the faithful departed.

الترجمة: في كل وقتٍ وأوان لنذكر الأنبياء والرسل الذين نَشَرُوا بشارتك في الأمم. ونذكر الصديقين والأبرار الذين تشرفوا وتكلموا. ونذكر الشهداء والمُعترفين الذين احتملوا الشدائد والضيقات، نذكر والدة الإله والقديسين والأموات المؤمنين.